

常年期第六主日

讀經一：耶肋米亞先知書 (Jer) 17:5-8

只信賴世人的人，是可咒罵的；信賴上主的人，是可祝福的。

上主這樣說：「凡信賴世人、以血肉的人為自己靠山、決心遠離上主的人，是可咒罵的：他必像一株在曠野中的檉柳，住在曠野乾燥之處，無人居住的鹼地，即使幸福來到，一點也不覺察。」凡信賴上主，以上主為依靠的人，是可祝福的：他必像一棵種在水邊的樹，在河畔扎根，不怕炎熱的侵襲，枝葉茂盛，不愁旱年，不斷結果。」

答唱詠 詠 (Ps) 1:1-2, 3, 4, 6

【答】：全心依靠上主的人，真有福！

領：凡不隨從惡人的計謀，不與罪人同路，不與譏諷者同席的人，真是有福。他喜愛上主的法律，晝夜默想上主的誠命，真是有福！【答】

領：他好像種在溪畔的樹，按時結果，枝葉不枯；他所有的作為，都碩果豐盛。【答】

領：惡人卻不如此，絕不如此！他們好像被風吹散的糠秕。因上主賞識義人的行徑；惡人的行徑，必自趨沉淪。【答】

讀經二：格林多人前書 (1 Cor) 15:12,16-20

如果基督沒有復活，你們的信仰便是假的。

弟兄姊妹們：我們既然傳報基督已從死者中復活了，怎麼你們當中還有人說：死人復活是沒有的事呢？因為如果死人不復活，基督也就沒有復活；如果基督沒有復活，你們的信仰便是假的，你們還是在罪惡中。那麼，那些在基督內死了的人，就喪亡了。如果我們只在今生寄望於基督，我們就是眾人中最可憐的了。但是，基督實在從死者中復活了，做了死者的初果。

福音：聖路加福音 (Lk) 6:17,20-26

貧窮的人是有福的；富有的人是有禍的。

那時候，耶穌和那十二人下山，站在一塊平地。那裡，有一大群門徒和大批群眾；他們來自猶太、耶路撒冷、提洛和漆冬海邊。耶穌舉目望著自己的門徒，說：「你們貧窮的人是有福的，因為天主的國是你們的。」你們現今飢餓的人是有福的，因為你們將得飽飫。」「你們現今哭泣的人是有福的，因為你們將要歡笑。」「幾時，為了人子的原故，人惱恨你們，並棄絕你們，並且以你們的名字為可惡的，而加以辱罵詛咒，你們才是有福的。在那一天，你們歡喜踴躍吧！看，你們的賞報，在天上是豐厚的，因為他們的祖先，也這樣對待過先知。」「但是，你們富有的人是有禍的，因為你們已經得到了你們的安慰。」「你們現在飽飫的人是有禍的，因為你們將要飢餓。」「你們現在歡笑的人是有禍的，因為你們將要痛哭。」「幾時，眾人都誇讚你們，你們是有禍的，因為他們的祖先，也這樣對待過假先知。」

教宗主日講道 請參閱：梵蒂岡新聞網 <https://www.vaticannews.va/en.html>

You are encouraged to continue to provide your financial support to the community via donation to the following bank account, thank you for your support.
我們鼓勵你繼續支持團體的開支，可以將你的奉獻直接存入以下的銀行，謝謝您的慷慨和支持。

Bank: Commonwealth Bank
Account Name: Chinese Catholic Pastoral Community Inc
BSB: 062000 Account Number: 1594 7930



天主教華人牧靈團體 CHINESE CATHOLIC PASTORAL COMMUNITY

郵政地址：Asiana Centre (亞洲中心), 38 Chandos Street, Ashfield NSW 2131

電子郵件：info@ccpc.net.au 互聯網網址：www.ccpc.net.au Tel: 8005 1398, Fax: 8580 5135

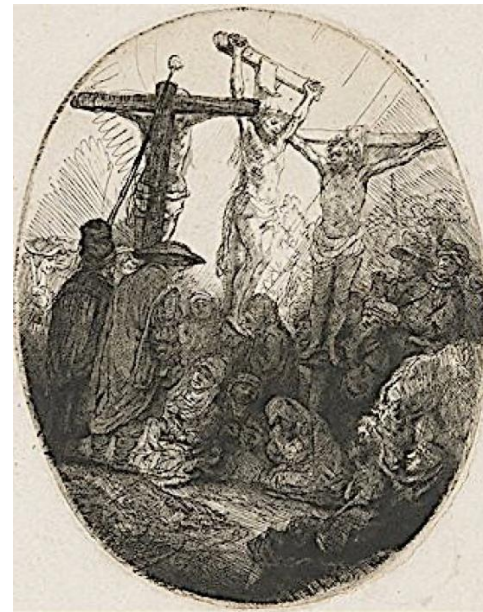
臉書 CCPC 群組：<https://www.facebook.com/groups/309539298626/>

主任司鐸/神父 Chaplains: Fr. Joseph Lu OFM 路勇神父 電話：0431 962 786

Fr. Jacob Wang 王金福神父 電話：0488 042 077

常年期第六主日 2022 年 2 月 13 日

February 13th 2022 – 6th Sunday of Ordinary Time C



Rembrandt, Christ Crucified Between Two Thieves

Blessed are you who are poor, for the kingdom of God is yours.

(Lk 6:20)

你們貧窮的是有福的，因為天主的國是你們的。 (路 6:20)

彌撒時間： 星期六 下午 6:00 亞洲中心 (國語);
星期日 早上 10:00 亞洲中心 (粵/英); 需要網上登記或電話登記
早上 11:30 亞洲中心 (粵語); 需要網上登記或電話登記
早上 11:00 聖伯多祿朱利安堂 (粵語); (尚未恢復)
星期日 早上 11:30 St Dominic's Church, Flemington (國語);

粵語、國語主日彌撒仍然有網上直播。

網上直播網址 (YouTube link): https://www.youtube.com/channel/UC9z0_dTQDJMi99VNsWbHMQVQ

敬禮/聖事： 耶穌聖心彌撒 (每月第一個星期五)：晚上 6:30 (粵語) 亞洲中心
九日敬禮 (每月第二個星期六)：下午 4:00 亞洲中心
明供聖體、修和聖事 (每月最後一個星期六)：下午 2:00-3:00 亞洲中心

領洗、婚配及病人傅油：請聯絡主任司鐸/神父

慕道班/教義函授課程 查詢詳情及報名：請聯絡 Paul Tong 0432 927 151 / 周先生 (Joseph) 0403 589 375 / 陳先生 (Fred) 0422 231 328

神父的話 From the Priest

王金福神父: 主內的兄弟姊妹們，主日平安！

近日我在網絡中尋找自己曾經留下的足跡，包括寫過的博客（台灣叫部落格，香港稱網誌），發過的照片、音頻和視頻等，除了 Google Blog 和 Word Press 還能看到不多的一些文字，其它幾乎都不存在了，甚覺可惜。雖然十幾年前寫的東西看上去太過稚嫩，但自覺字裏行間卻也充滿了真摯和樸實。比如下面這篇 2007 年 10 月 21 日寫於底特律（Detroit）的祈禱文，自我感覺就比較質樸。故拿來與大家分享，今天的我應該是寫不出來的。

耶穌大哥你好，
首先對我這段時間以來對你的疏忽表示致歉。這段時間以來，我的確對你有所冷落了。不過我想你不會太計較吧！你不是說過誰要來找你，你不會不理他的，你還說過你也不會計較他的過去。我想你不會忘了吧？我相信你絕對不會的。萬一你真忘了的話，那你就去問一下你媽媽好了，她會提醒你的。

我這段時間遠離了你，可我無時不刻感覺到你愛的臨在與我對你的需要。我真的非常感謝你過去對我無微不至的照顧與關懷。你知道最近一個月來我這裡都發生了些什麼事嗎？雖然我對你疏忽了，可你始終是大哥，我絕對沒忘，也不敢忘。

其實我有時候還是想找你聊聊的。一來是找你訴訴苦，二來當然也是找你幫忙了。可是你知道的，撒旦那傢伙可渾了。我腦袋瓜就這麼大一點，那傢伙還老鑽進去亂叨咕。我好多次給你打電話都被它掐斷了。更可惡的是，它居然把你打給我的電話也掐斷。是的，我也知道有時候我還真是冤枉那小子了。不過，它的張狂你也知道。它連你都敢騷擾。還記的上次你守齋的時候嗎？它還帶你到處跑呢！當然它還是怕你的。記的有次它們看到你居然嚇得請你讓它們進入豬身上，而後它們沖向了湖中。說實話，看到這種場面我可真高興。心裡都在對撒旦嘀咕：你小子狠呀，你不是很厲害嗎！看看你見了我大哥的那熊樣。

大哥我真的很想你，可能是我非常需要你的緣故吧。你知道這一個月來我這裡都發生了些什麼，我怕在處理問題的時候被撒旦那小子叨咕。要有你撐腰我就不怕它了。我不奢望你幫我處理了全部事情，你來教教我怎麼做就好。我知道你很忙，也不能厚此薄彼。但我真的希望你在斜著眼睛看我的時候，給我點指示就好。大哥，我也想聖母媽媽了。你先忙，我再去找她發發鬱悶。
（寫給聖母的另一篇祈禱文，有機會再與大家分享。）

祈禱意向 Please keep in your prayers



Pray for the young people in our community - Annabel, Carson, Chester, Christopher, Christine, Keona and Keoni - who are preparing to receive the Sacrament of Confirmation on 19 February.

請為團體以下的青年人祈禱，他們將於二月十九日領受堅振聖事:

Annabel, Carson, Chester, Christopher, Christine, Keona and Keoni

Pray for a renewed apostolic spirit: that we may be on fire with zeal to announce the Good News that there is meaning, purpose, and value in every life because of Christ.
請為更新信徒的使命祈禱。求主讓我們充滿聖神的火，熱切地宣講福音。讓更多的人知道在基督內生命是充滿意義、目的、和價值。

Pray for religious sisters and consecrated women; thanking them for their mission and their courage; may they continue to find new responses to the challenges of our times.
請為修女及度奉獻生活的女性祈禱:在為她們祈禱的同時，也感謝她們的獻身與勇氣，祈願她們持續找到新的方式，回應這個時代的挑戰。

團體報告/ Community News

15/2 (星期二 Tue)	晚上八時 至九時半 8pm to 9:30pm	由傳道員組主辦的「生活信仰分享聚會」ZOOM 聚會。 主題:「書畫篆刻藝術與靈修」。 參加方法及報名，請用電話 sms 聯絡 Joseph 0403 589 375 或 Rachel 0410 342 890
17/2 (星期四 Thu)	晚上八時 半至九時 8:30pm to 9pm	ZOOM 網上團體頌唸玫瑰經祈禱 誠意邀請大家參與 https://us02web.zoom.us/j/83650569932?pwd=U2l1YUQ0N3ZyOG1QWU1WbEREN1RSdz09 Meeting ID: 836 5056 9932 Passcode: 373551 *團體兄弟姐妹可以預先將祈禱意向告訴 Angela/Candy 或逢星期四祈禱晚會之前將祈禱意向發送到電郵 info@ccpc.net.au。團體會在祈禱當晚一起為這些意向祈禱。
26/2 (星期六 Sat)	早上十時 半至下午 十二時	由傳道員組主辦的「救恩史研習聚會」ZOOM 網上聚會 今次聚會是嘗試探討希臘文化;對猶太人及普世教會信仰的影響。 網上見 https://us02web.zoom.us/j/8216343078?pwd=alhqOHlYUjJPdzIuNVJ3T2hPN3ISdz09 Meeting ID: 82163434078 Passcode: 395215
26/2 (星期六 Sat)	下午二時 至三時 2pm to 3pm	Monthly Community Eucharistic Adoration at Asiana Centre. All welcome to join. Sacrament of Reconciliation will be available. 團體每月一次的明供聖體。誠意邀請各位兄弟姐妹，齊來一起朝拜聖體，與主相遇。當日會有修和聖事。(亞州中心)

天主教華人牧靈團體 傳道員組主辦

基督徒成人入門聖事 (RCIA) 慕道課程
歡迎你來參加!

查詢: 唐先生 Paul 0432 927 151 / 陳先生 Fred 0422 231 328/ 周先生 Joseph 0403 589 375 或電郵查詢: catechists@ccpc.net.au

Sunday School 2022 is now opened for enrolment. Weekly classes for Preschool and School-aged children (Kindergarten to Year 5) will commence on 6th February.

Time: 9:25am - 9:55am every Sunday (Online via ZOOM)

Sacramental program for the Sacrament of Baptism, First Reconciliation (Year 2 and above), First Holy Communion (Year 3 and above) will be provided throughout the year.
Program for the Sacrament of Confirmation (Year 6 and above) will be available in 2023.

If you have any enquiry, please contact us by email ccpcsundayschool@live.com.au or Catherine on 0408 889 898 / Susanna on 0405 331 611.

兒童主日學將於二月六日開課，現接受新生報名。對象為學前班至小學五年級的學生，也歡迎未領洗的小朋友參加。每星期日早上 9:25 至 9:55 以網上形式 ZOOM 授課。
我們亦為小朋友準備領受聖事（聖洗/ 初辦告解/ 初領聖體/ 堅振）。

請聯絡我們查詢及報名 - 電郵 ccpcsundayschool@live.com.au /Catherine 0408 889 898 / Susanna 0405 331 611